

E4 - Freedom of Expression (The Apple of My Eye)

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:00] ---

Miss Kobayashi's Dragon Maid S Broadcast Commemoration
Short Anime Theater Series

SIGN Sunday

SIGN Mini Dragon

SIGN Mini Dragon!

[00:19] Teacher

Today we're doing sketches.

[00:21] Teacher

Please draw a picture of scenery
that looks good to you.

[00:24] Class

Okay!

[00:31] Kuramoto

I don't think your drawing counts
as scenery, Saikawa-san.

[00:35] Saikawa

Anywhere Kanna-san is
becomes lovely scenery!

[00:38] Kanna

Oh!

[00:39] Teacher

Today we're working with clay.

SIGN Clay

[00:41] Teacher

Please mold it into something you love.

[00:44] Class

Okay!

[00:49] Kuramoto

Figures, Saikawa-san.

[00:51] Saikawa

Naturally!

[00:53] Kanna

Oh!

[00:54] Teacher

Today we'll be drawing self-portraits.

SIGN Self-Portraits

[00:57] Class

Okay!

[01:03] Kuramoto

You made something normal this time.

[01:06] Saikawa

How naive! Look into the eyes!

[01:08] Kuramoto

Huh?

[01:11] Kuramoto

Oh!

[01:13] Kuramoto

Impressive, Saikawa-san!

[01:15] Kuramoto

You never stray.

[01:16] Saikawa

That's right!

[01:17] Kanna

Oh!

SIGN Mini Dragon

SIGN Episode 4

SIGN Freedom of Expression (The Apple of My Eye)

Revision #1

Created 2024-03-16 00:41:40 UTC by whimsee

Updated 2024-03-16 00:41:40 UTC by whimsee